

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 11 (1964)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Luwa Explosions- Schutzventile

für den druckfesten Abschluss aller Luftöffnungen in Schutzräumen  
des Zivilschutzes der Armee sowie in allen anderen Bauten mit erhöhtem  
Schutzumfang. Geprüft, BZS-Nr. 64-2.  
Wirksamer Schutz von Anlagen und Personen gegen die Einwirkungen  
nuklearer Explosionen: Druck, Sog, Splitterwirkung.  
Luwa Explosions-Schutzventile: Schliesszeit ca. 1/1000 Sekunde,  
wartungsfrei, für einfachen Einbau, technisch einfachere Anlagedisposi-  
tionen – raum- und kostensparend.  
Luwa Explosions-Schutzventile: Genormt und in Serien gefertigt in  
8 Grössen; Belastungsbereiche zwischen 1 und 30 mm WS.

## Luwa

Weitere Luwa-Schutzraum-  
Ausrüstungen

Sand-Vorfilter

Schwebstoff-Gasschutzfilter

Luftaufbereitungsaggregate

Induktionsapparate

Kältemaschinen

Kühltürme

Kühlwerke  
für luft- und wassergekühlte  
Notstromgruppen bis 130 kW/h

Luwa AG Zürich  
Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich  
051/52 13 00

Installation durch die örtlichen Fachfirmen. — Verlangen Sie Unterlagen.

# Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



◀ SIPRA 11 SIPRA 5

**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei  
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**

Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



## Schnellkupplungsrohre für Zivilschutz



aus blankgeglühtem Kaltbandstahl mit einer Festigkeit von etwa 40-50 kg/mm<sup>2</sup>. Rohrlängen 6 m, in feuerverzinkter Ausführung, gemäss den eidg. Vorschriften der Abteilung für Luftschutz.

Die Schnellkupplung passt zu den wichtigsten, in der Schweiz verwendeten Systemen.



Ihr Spezialist für Schnellkupplungsrohre und Armaturen

**LANDTECHNIK AG**

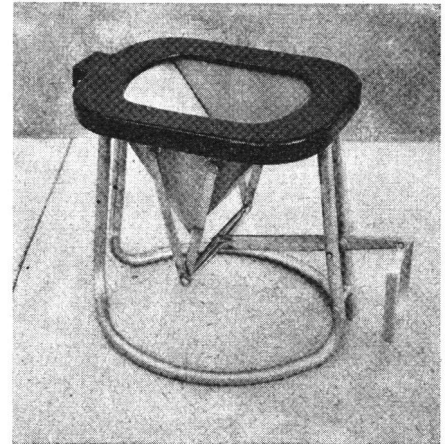
**FRIBOURG**

Bd de Pérolles 2  
Telefon 037 2 9515/17

## Ein Notabort

welcher das Maximum an Sauberkeit  
bietet

unentbehrlich für  
**Kommando-Posten, Sanitätshilfsstelle,  
Schutzraum, Sanitäts-Posten,  
Obdachlosen-Sammelstelle**



Verlangen  
Sie den  
ausführli-  
chen  
Prospekt  
mit Offerte  
bei

**Walter Widmer**

Technische Artikel

5722 Gränichen AG, Telefon 064 45 12 10

## PIPELINES 8" NW 200

als Wassertransportrohre  
für den Zivilschutz, gemäss  
Vorschriften der Abteilung für  
Luftschutz; aus spiralnahtge-  
schweisstem Bandstahl, mit  
**CARBOFER**-Rillenmuffen und  
Kupplungen System Victaulic,  
in Längen von 6 m, innen und  
ausser warm bituminiert.



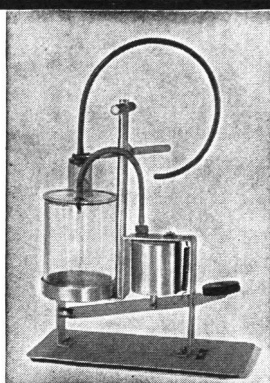
Dazugehörige  
Armaturen  
Ständiges  
Lager

**CARBOFER S.A. VEYTAUX-MONTREUX**

Telefon 021 62 42 12, Telex 24 374

Succursale à Sion: Téléphone 027 2 15 58

# Zivilschutz und Katastrophenhilfe



Alles für die Sanitäts-Hilfsstelle von

**Wullschleger & Schwarz**  
**Basel 1** Unterer Heuberg 2, Telefon 061 / 23 55 22

# Gysi

**Abkant-  
Profile**



Spezial-Profile  
für  
Luftschutztüren

bis 6000 mm Länge  
und 15 mm Stärke

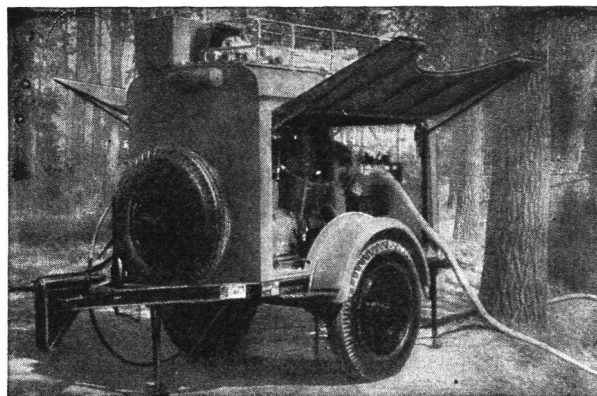
**GEBR. GYSI AG. BAAR-ZUG**

Telefon (042) 44141

**BERKEFELD-  
Notstands-  
wasserversorgung**



Trinkwasserbereiter - fahrbar, stationär, verlastbar -  
Terratomverfahren zur Aufbereitung ABC-verseuchter  
Wässer — Zisternenwasseranlagen zur Entkeimung und  
Entstrahlung — Filterkerzen zur Wasserentkeimung



Trinkwasserbereiter mit elektrolytischer Chlorerzeugung 10 m<sup>3</sup>/h. Ein-  
geführt zur Truppenwasserversorgung und zum Bevölkerungsschutz  
in vielen Ländern.



**Arnold W. Korthals**  
Rüschlikon ZH  
Telefon 051 927888



W. Heinmann, vormals

# GENOSSENSCHAFT FÜR ZIVILSCHUTZBEDARF

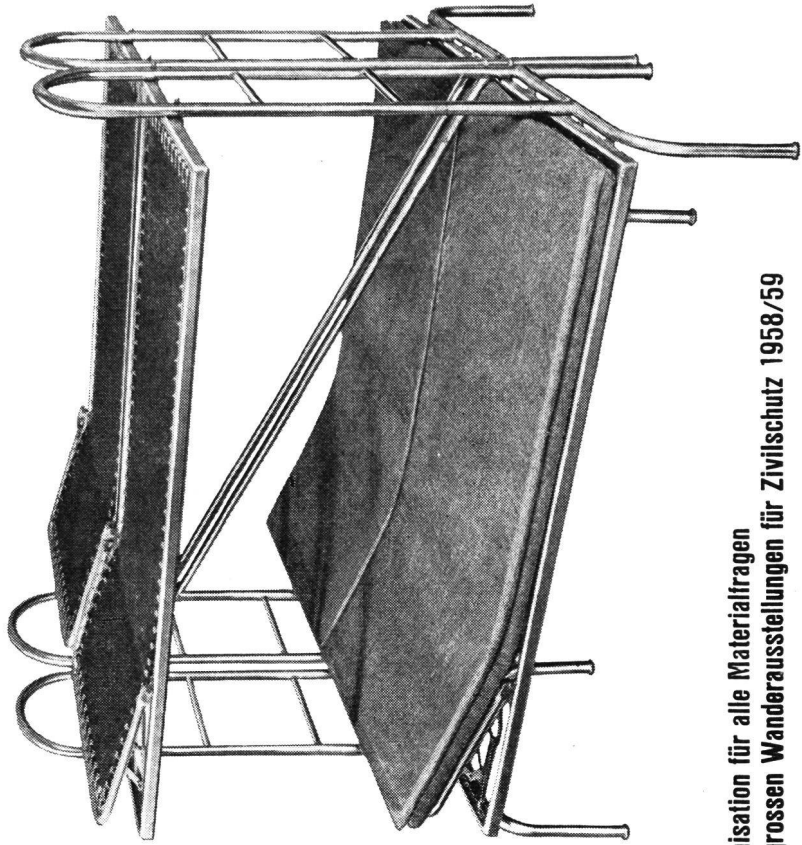
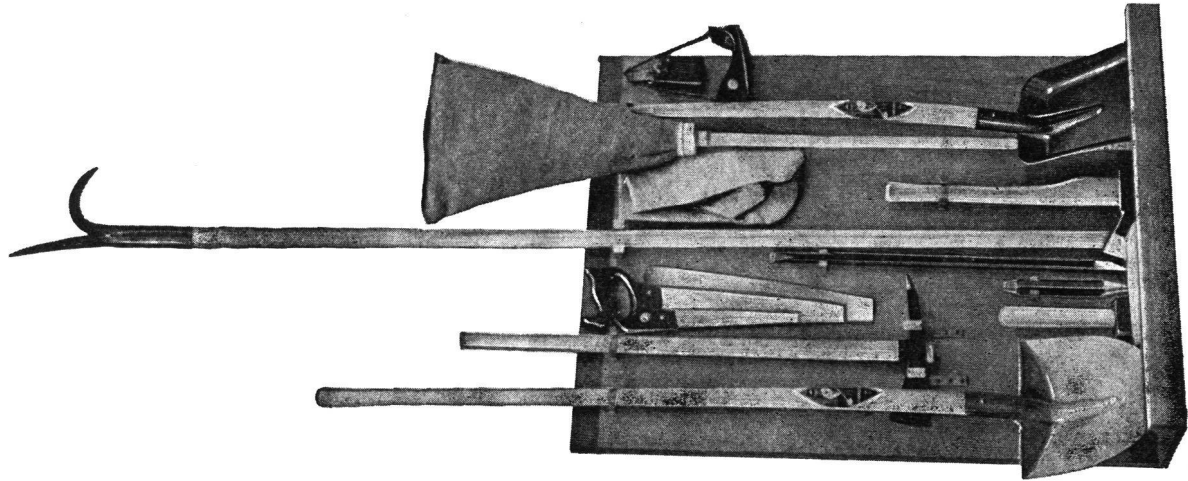
Eptingen. Telefon 062/65377

## Wir lösen Ihre Zivilschutzprobleme

Asbesthandschuhe  
Asbestmäntel  
Airco-Luftreiniger  
Atemgeräte  
Besteck  
Blinkerlampen  
Ceinturons  
Doppelbetten  
Dreierbetten  
Einreissaken  
Entfeuchtungsapparate  
Erste-Hilfe-Koffer  
Eterniteimer  
Fahrgestelle  
für Tragbahre  
Feldbahnen  
Feldbetten  
Feuerlöschgeräte  
Feuerwehrmäxte  
Feuerwehrgurten  
Feuerwehrkleider  
Geschirrbereitungs-  
kisten  
Handbelle  
Handfäustel  
Hauswehrbretter  
Hilfsstrickli  
Klappbetten  
Kopfkissen  
Leintücher  
Löschbesen  
Luftschutzbrecheisen

Mannschaftsbohle  
Mannschaftsgürtel  
Matratzen  
Notaborte  
Notbeleuchtungslampen  
Rauchschwämme  
Reinhanfzwichhand-  
schuhe  
Rettungseilen  
Rohrführergürtel  
Sandschaukeln  
Sanitätschränke  
Scheinwerferlampen  
Schutzbrillen  
Schutzraumpackungen  
Schwanenhals-  
schaukeln  
Signallampen  
Sitzbänke  
Spiele usw.  
Spitzeisen  
Tabourets  
Taschenlampen  
Tische  
Tragbahnen  
Überkleider  
Waschbecken  
Wassereimer  
Wolldecken  
Zahnbürsten  
Zahnpasta  
Zivilschutztragbahnen

Gestützt auf unsere langjährigen Erfahrungen, dank ständiger enger Fühlungnahme mit Orts-, Betriebschutz- und Dienstchefs sowie den zuständigen offiziellen Stellen, sind wir in der Lage, Ihre Zivilschutzprojekte gesamthalt zu bearbeiten (Planerstellung für die Innenausrüstung).



Anerkannte Organisation für alle Materialfragen  
Organisator der grossen Wanderausstellungen für Zivilschutz 1958/59